

統帥

作者：許亞光 牧師
日期：2010/2/7

*Out of the night that covers me,
Black as the Pit from pole to pole,
I thank whatever gods may be,
For my unconquerable soul,
In the fell clutch of circumstance,
I have not winced or cried aloud.
Under the bludgeonings of chance
My head is bloody, but unbowed
Beyond this place of wrath and tears
Looms but the Horror of the shade,
And yet the menace of the years
Finds, and shall find, me unafraid
It matters not how strait the gate,
How charged with punishments is the scroll,
I am the master of my fate
I am the captain of my soul. (William Ernest Henley, Invictus)*

透過覆蓋我的深夜，我看見層層無底的黑暗。
感謝上帝賜我，不可征服的靈魂。
就算被地獄緊緊攫住，我不會畏縮，也不驚叫。
經過一浪又一浪的打擊，我滿頭鮮血不低頭。
在這滿是憤怒和眼淚的世界之外，恐怖陰影在遊蕩。
還有，未來的威脅，可是我毫不畏懼。
無論我將穿過的那扇門有多窄，
無論我將肩承怎樣的責罰。
我是我命運的主宰，
我是我心靈的統帥。

維多利亞時期英國詩人威廉亨利（William Ernest Henley, 1849-1903）的《我不會倒下》（Invictus，拉丁文=unconquerable）。作者從小體弱多病，患有肺結核症，一隻腳被截掉；爲了保住另一隻腳，他一生都奮力和病魔抗爭，「Invictus」是他廿六歲時在病榻上寫的，短短的詩文內容盡述他不向命運低頭的勇氣與毅力，William Ernest Henley 到死前儘管他只有一條腿，他還是活力十足，不向命運屈服。一個對生命充滿熱誠期許的詩人，寫下自己的不折不撓的心志。

在威廉亨利離世後幾十年，他堅強果敢的生命並沒有隨時間而消散，一位在非洲角落的政治囚犯讀了這首詩，幫助他走過 27 年的牢獄生涯，在整天的勞動和採石灰的危險工作中，他深信別人或可傷害及摧殘他的軀體，但絕不能統治他的心靈。在攻擊最凶猛，身體承受最大痛楚的時候，他只有一個信念：「我是我命運的主宰，我是我心靈的統帥。」這個囚犯於 1994 年將他的信念化爲事實，他當選成爲南非的第一任民選總統，打破了種族隔離的樊籬，將和平和寬恕帶給他的國民，他團結起黑人和白人，將愛和接納灌注在不同膚色和種族的人中，建立一個真正團結和強大的南非。這個人的名字是尼爾遜·曼德拉。

今天香港社會面對不同形式的分化和割裂，政治上的保守與激進，經濟上的官商和百姓，民生上的貧與富，學校的組別級數，年齡上的 60、70、80 後，究竟我們應該如何自處？人被創造原與神同行共處，人犯罪後與神隔離，及後變亂口音，人與人疏離遠隔，人類的歷史亦步向掠奪相殘。耶穌基督來到世間，釘身受死，正是要讓人與神可以復和，人與人能夠彼此和好。要達致人神共和，團結四方，起始點始終在自己與神的關係，唯有從上帝身上經驗祂無條件的慈愛和接納，在罪疚和驕傲中得著寬恕和釋放，從而明白自身的本體和限制，當人懂得接納和欣賞自己，不再受別人的評價和環境的迭起而操控左右，這人就是自己命運的主宰，心靈的統帥。這人不單讓自己與神和好，更叫自己與自己和好，最後他能團結眾人，讓大家彼此和好。

在新的一年，年宵的服事和教會佈道會日期漸近，讓我們一起學習和好的功課，作我們心靈的統帥，團結各人，一起服事人、傳揚神。

這就是 神在基督裏，叫世人與自己和好，不將他們的過犯歸到他們身上，並且將這和好的道理託付了我們。(林後 5:19)